



# Chipiona

# Chipiona

# Chipiona

Gua - Mapa / Guide - Map



Situada en el centro de la Costa de la Luz, **Chipiona** es uno de los municipios con mayor tirón turístico de Andalucía gracias a sus excelentes infraestructuras y a su entorno natural, en el que sobresalen unas maravillosas playas. Ubicada en la comarca gaditana del Bajo Guadalquivir y vecina de las localidades de Sanlúcar de Barrameda y Rota, **Chipiona** tiene su origen en la ciudad romana de Caepionis Turris, nombre que provenía de la llamada Torre de Caepionis, un antiguo faro que se levantaba en la desembocadura del río Guadalquivir para prevenir a los barcos de la Piedra de Salmédina, arrecife causante de multitud de naufragios.

España, muchas de ellas distinguidas cada año con la Bandera Azul a los Mares Limpios de Europa. Es el caso de la Playa de Regla, la más emblemática y concurrida de **Chipiona**, situada muy próxima al centro urbano o la Playa Cruz del Mar-Las Canteras, junto al Puerto Deportivo. Otros arenales recomendables son la Playa de Montijo-Niño de Oro, entre Sanlúcar de Barrameda y el Puerto; la Playa de Camarón-La Laguna, que dispone de cuatro senderos elevados para

Located in the centre of the Costa de la Luz, **Chipiona** is one of the busiest tourist areas in Andalusia thanks to its excellent infrastructure and natural setting with out standing marvellous beaches. Neighbouring Sanlúcar de Barrameda and Rota, **Chipiona** is found in the Cadiz county of Bajo Guadalquivir. Its origins date back to the Roman city of Caepionis Turris, name which comes from the so-called Caepionis Tower, an ancient lighthouse built on the Guadalquivir river estuary to warn boats about the Piedra de Salmédina reef, the root cause of so many sea wrecks.

about having the best beaches in Spain, many awarded the European Blue Flag for Clean Water year after year. This is true for **Chipiona**'s busiest and most emblematic beach, Playa de Regla, located extremely near the



Actualmente **Chipiona** es famosa sin embargo por otro faro, construido en el año 1867 sobre las ruinas de un antiguo faro romano, cuya luz se divisa a más de 25 millas e incluso desde Portugal. Con 69 metros de altura y 344 escalones es el más alto de España y uno de los más altos del mundo.



However, **Chipiona** is presently known for another lighthouse built in 1867 on the ruins of an ancient Roman lighthouse, whose light can be made out over 25 miles away, even from Portugal. Measuring 69 metres high with 344 steps, it is the highest in Spain and one of the highest in the world.

city centre and Playa Cruz del Mar-Las Canteras next to the Marina. Other recommended beaches are: Playa de Montijo-Niño de Oro, between Sanlúcar de Barrameda and the Port; Playa de Camarón-La Laguna with four elevated paths leading to the beach protecting the dunes, the chameleons' natural habitat, and Playa de Las Tres Piedras-La Ballena, on the border with Rota municipality and next to Costa Ballena - a modern tourist complex with four kilometres of virgin sands, green areas and a complete selection of leisure attractions.

## Patrimonio Histórico

### Historical Heritage

## Fiestas

### Festivals

## Gastronomía

### Cuisine

## Playas

### Beaches



gracias a una revelación. Hoy en día la Virgen de Regla es patrona de la ciudad y objeto de devoción de numerosos fieles, que cada 8 de septiembre celebran una procesión de gran interés turístico.

El patrimonio histórico artístico de **Chipiona** se completa con otro monumento de suma importancia como es la Parroquia de Ntra. Sra. de la O, edificio construido en el siglo XVI que alberga interesantes cuadros de los siglos XVI y XVII además de un retablo mayor de estilo neoclásico y un cáliz de plata donado por Felipe IV.

Con casi 13 kilómetros de costa, **Chipiona** puede presumir de tener algunas de las mejores playas de

La costa chipionera alberga además unos verdaderos monumentos naturales heredados de la tradición pesquera romana. Son los llamados Corrales de pesca, una especie de recintos cerrados construidos en diversos puntos del litoral para retener a los peces que entran con la pleamar y mantenerlos vivos hasta su consumo. Los moluscos y las algas han actuado sobre las piedras como un cemento natural creando un paraje peculiar de gran valor ecológico ya que alberga una gran diversidad de especies animales y vegetales.

Aún hoy en día se utilizan estos corrales para recoger marisco, ingrediente esencial junto al pescado de la exquisita gastronomía chipionera. Entre los platos más apreciados sobresalen los chocos, los erizos, los ortiguillas, la dorada, las gambas, los langostinos o los camarones, que pueden degustarse en cualquier restaurante del municipio acompañados de un moscatel, apreciado vino típico de la comarca, elaborado con una uva autóctona. En agosto tiene lugar precisamente el Festival del Moscatel, una de las fiestas más interesantes de la villa, famosa también por sus espectaculares celebraciones de Carnaval y la Romería del Pinar.



great interest to tourists on the 8th September.

**Chipiona**'s historical artistic heritage is rounded off with another extremely important monument - the Ntra. Sra. de la O Parish Church (Our Lady of O) built in the 16th century and housing great paintings dating from the 16th and 17th centuries as well as a large neo-classical altarpiece and a silver chalice donated by King Philip IV.

Enjoying almost 13 kilometres of coastline, **Chipiona** can boast

**Chipiona**'s coastline also plays host to some truly natural monuments inherited from the Roman fishing tradition - the so-called Fishing Weirs which are a type of enclosure built at different locations along the coast to keep the fish entering with the high tide alive until ready for consumption. The molluscs and algae have stuck to the stones like natural cement creating a special spot with enormous ecological value, playing home to a large variety of animal and plant species.

These weirs are still used today to collect seafood, an essential ingredient in the exquisite **Chipiona** cuisine alongside fish. The cuttlefish, sea urchins, sea anemones, gullthead bream, prawns, king prawns and shrimps stand out amongst the most appreciated dishes to be savoured in any restaurant in the area accompanied by a good muscatel - a valued wine typical in the county and made from a local grape. In fact, the Muscatel Festival, one of the town's most interesting celebrations, takes place in August although **Chipiona** is also known for its spectacular Carnival and the Virgin of the Pine Pilgrimage.

Destacan la iglesia de Ntra. Sra. de la O, con una hermosa torre campanario, y el Santuario de Ntra. Sra. de Regla, de estilo neogótico, con claustro mudéjar del S. XV. El Faro, seña de identidad de Chipiona y construido por el ingeniero Font en 1867, es con sus 69 metros y 344 escalones el más alto de España y uno de los de más altura del mundo. Los corrales de pesquería son paredes de piedra encajadas artesanalmente que, partiendo a ras de playa, van ganando altura a medida que se alejan del mar. Allí quedan atrapados los peces con las mareas para que el "catarro", con el agua hasta la cintura, los pesque. Por último, destaca el Castillo, antigua fortaleza del siglo XIII, que en la actualidad está en rehabilitación.

Our Lady of O church with its beautiful bell tower and the neo-gothic Our Lady of Regla Shrine with its Mudejar cloister dating from the 15th century are both highlights. The Lighthouse, **Chipiona**'s distinguishing asset, is the highest in Spain and one of the highest in the world. Measuring 69 metres high with 344 steps, it was built in 1867 by the engineer Font. The fishing weirs are crafted stone walls that are locked together and which, rising from sea level, gradually get taller heading away from the water; this is where the fish are caught in the tide and where the catarro or gatherer then fishes them out in waist-high waters. Another highlight is the Castle, a former fortress dating from the 13th century, which is presently undergoing restoration.

El Carnaval de Chipiona, que se celebra entre los meses de febrero y marzo, constituye por antonomasia "la fiesta del pueblo". Han tenido siempre una especial relevancia las peñas camavalescas de la localidad, que ofrecen a todos los asistentes productos típicos de la tierra. Su clausura tiene lugar con la "Gran Cabalgata del Humor", en la que tiene lugar un auténtico espectáculo de luz y colorido. La Velada de Nuestra Sra. de Regla, patrona de Chipiona, celebra su onomástica cada 8 de septiembre dando paso así al final de la temporada de verano. La patrona sale en procesión por la localidad, culminando el fin de la fiesta con un magnífico espectáculo de castillos de fuegos artificiales.

**Chipiona** Carnival takes place between February and March and is the "village celebration" par excellence. Carnival groups of the town, which offer typical local produce to all attendees, have always been of great importance. The closure is marked by the "Great Humour Cavalcade" - an authentic spectacle of light and colour. There is also the Our Lady of Regla Night: marking the end of the summer season every year on the 8th September is **Chipiona**'s Patron Saint's day where the Virgin is paraded around the town, ending in a magnificent firework display.

La gastronomía de Chipiona, tan variada y rica como su tierra, se basa en el pescado, el marisco, las hortalizas y frutas. Entre la familia de pescados y moluscos son típicos la dorada, las acedías, los chocos, los erizos, los ortiguillas, el cazón, la chova, el sargo, la coquina, las gambas blancas, los langostinos, los camarones o los burgaos. De las verduras y frutas destacan la zanahoria, el tomate, la sandía, el melón en verano, las naranjas, los limones, las fresas y la uva moscatel, que se exporta a otros puntos de España y del extranjero. Con esta uva se elabora el famoso moscatel de Chipiona, cuya tradición se remonta cinco siglos atrás y que protagoniza el "Festival del Moscatel" en el mes de agosto.

The local cuisine is as varied and rich as the land itself and it is based on fish, seafood, vegetables and fruit. There are fish and molluscs such as gullthead bream, plaice, cuttlefish, sea urchins, sea anemones, dogfish, bluefish, bream, clams, white prawns, king prawns, shrimp, burgaos shellfish; vegetables such as carrot and tomato and fruit such as watermelon and melon in summer, oranges, lemons, strawberries and muscatel grape, which is exported to other areas of Spain and abroad. This grape is used to make the famous muscatel from **Chipiona**. This muscatel has been made in **Chipiona** for over five centuries and plays a leading role in the "Muscatel Festival" in the month of August.

El término municipal de Chipiona cuenta con una línea de costa de 12.600 metros de longitud, de los que 7.600 están repartidos entre las cuatro principales playas de la zona. Se distinguen por su claridad, por sus condiciones ambientales, el entorno, la ubicación y los accesos, que desprenden un indudable interés turístico. Todas las playas del litoral chipionero cuentan con vigilancia específica. Las más destacadas son Playa Montijo-Niño de Oro, Playa Cruz del Mar-Las Canteras, Playa de Regla, Playa de Camarón-La Laguna, Playa de las Tres Piedras-La Ballena. El galardón de Bandera Azul de los Mares Limpios de Europa se viene concediendo a las playas de **Chipiona** año tras año desde 1989. Destacar también los corrales de pesca y el alto índice de yodo de sus aguas, muy beneficioso para la salud.

**Chipiona** municipal borough has a coastline stretching 12,600 metres, the 4 main beaches taking 7,600 and set apart thanks to their light, environmental conditions, setting, location and access, all holding unquestionable interest for visitors. All **Chipiona** beaches have their own lifeguard service. The following beaches are truly outstanding: Playa Montijo-Niño de Oro, Playa Cruz del Mar-Las Canteras, Playa de Regla, Playa de Camarón-La Laguna and Playa de las Tres Piedras-La Ballena. Since 1989 our beaches have been awarded the European Blue Flag for Clean Water year after year. The fishing weirs and the high iodine index of the waters, very beneficial for the health, are highlights within the region.

# Chipiona



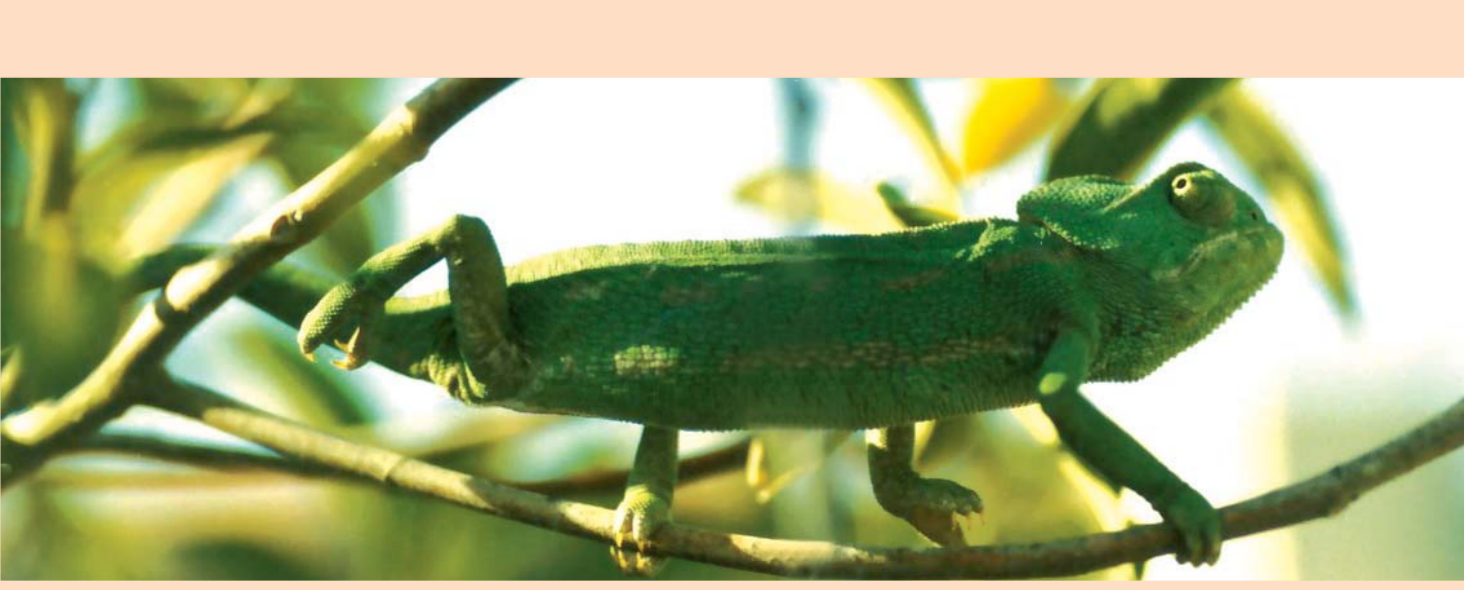
## Datos de interés

### Useful information

- GENERALES**  
GENERAL
- AYUNTAMIENTO**  
TOWN HALL  
Plaza Juan Carlos I, 3  
Tel.: 956 37 72 63  
Fax: 956 37 31 82  
www.chipiona.es
- BIBLIOTECA MUNICIPAL**  
LIBRARY  
Calle Larga, 74  
Tel.: 956 37 71 51 / 956 37 71 50  
biblioteca@chipiona.org
- CORREOS Y TELÉGRAFOS**  
POST OFFICE  
Calle Góngora  
Tel.: 956 37 14 19
- DELEGACIÓN DE CULTURA**  
CULTURE DEPARTMENT  
Plaza Pío XII  
Tel.: 956 37 70 81  
Fax: 956 37 35 14  
cultura@chipiona.org
- DELEGACIÓN DE DEPORTES**  
SPORTS DEPARTMENT  
Avda. del Unversero  
Tel.: 956 37 70 99  
Fax: 956 37 27 04
- DELEGACIÓN DE JUVENTUD**  
YOUTH DEPARTMENT  
Plaza Pío XII  
Tel.: 956 37 70 13  
Fax: 956 37 35 14
- DELEGACIÓN DE PLAYAS**  
BEACHES DEPARTMENT  
Plaza Pío XII, 2  
Tel.: 956 37 71 06  
Fax: 956 37 35 14  
playas@chipiona.org
- MERCADO DE ABASTOS**  
GROCERY MARKET  
Calle Victor Pradera  
Tel.: 956 37 25 56
- RADIO TELEVISIÓN MUNICIPAL**  
MUNICIPAL RADIO TELEVISION  
Tel.: 956 37 41 30  
Fax: 956 37 70 05  
rpv@chipiona.org  
www.chipionatv.com
- URGENCIAS**  
EMERGENCIES
- CENTRO DE SALUD**  
DR. TOLOSA LATOUR  
DR. TOLOSA LATOUR HEALTH CENTRE  
Avenida de Rocío Jurado, 5  
Tel.: 956 38 65 05
- CRUZ ROJA**  
RED CROSS  
Avda. de la Cruz Roja  
Tel.: 956 37 42 22
- GUARDIA CIVIL**  
CIVIL GUARD  
Calle Mar Caribe  
Tel.: 956 37 14 99
- POLICÍA LOCAL**  
LOCAL POLICE  
Avenida del Ejército, 11  
Tel.: 956 37 10 88  
Fax: 956 37 20 61
- PROTECCIÓN CIVIL**  
CIVIL PROTECTION  
Calle Juanita Reina, s/n  
Tel.: 956 37 38 66  
proteccioncivilchipiona@hotmail.com
- TRANSPORTES**  
TRANSPORTATION
- AUTOBUSES LINESUR**  
LINESUR BUSES  
Tel.: 956 34 10 63  
(Jerez)
- AUTOBUSES LOS AMARILLOS**  
LOS AMARILLOS BUSES  
Avda. de Almería esquina Avda Andalucía  
Tel.: 956 37 70 10
- TAXIS**  
Calle Victor Pradera  
Tel.: 956 37 00 18

## Directorios / Directories

- INFORMACIÓN**  
INFORMATION
- OFICINA MUNICIPAL DE TURISMO**  
DISTRICT TOURIST OFFICE  
Plaza Juan Carlos I, 3  
Tel.: 956 37 72 63  
turismo@aytochipiona.es  
www.chipiona.es
- ALOJAMIENTO**  
ACCOMMODATION
- HOTEL AL SUR DE CHIPIONA \*\*\***  
Avda. de Sevilla, 101  
Tel.: 956 37 03 00  
info@hotelsur.com  
www.hotelsur.com
- HOTEL NTRA. SRA. DEL ROCÍO \*\*\*\***  
Avda. Cruz Roja, 38  
Tel.: 956 37 10 54  
nrociolo@summahoteles.com  
www.summahoteles.com
- HOTEL BRASILIA \*\*\***  
Avda. del Faro, 12  
Tel.: 956 37 27 69  
brasilia@interbook.net  
www.brasiliahotel.net
- HOTEL PLAYA DE REGLA \*\*\***  
Pº Costa de la Luz, 29 y 30  
Tel.: 956 37 27 69  
hplaya@hotelplaya.com  
www.hotelplaya.com
- HOTEL CHIPIONA\*\***  
Gómez Ulla, 15  
Tel.: 956 37 02 00  
www.hotelchipionas.es
- HOTEL LA ESPAÑOLA \*\***  
Isaac Peral, 4  
Tel.: 956 37 37 71  
reservas@hotellaespañola.com  
www.hotellaespañola.com
- HOTEL APARTAMENTO MARINA LUZ \*\***  
Avda. de Sevilla, 88  
Tel.: 956 37 37 93
- HOTEL GUADALUPE \***  
Avda. de Sevilla, 93  
Tel.: 956 37 27 52  
info@chipionahoteles.com  
www.chipionahoteles.com
- HOTEL PAQUITA \***  
Francisco Lara, 26  
Tel.: 956 37 02 06
- HOTEL POZO DEL REY \***  
Ntra. Sra. de la O, 36  
Tel.: 956 37 08 58  
info@hotelpozorey.com  
www.hotelpozorey.com
- PENSIÓN ANDALUCÍA**  
Larga, 14  
Tel.: 956 37 07 05
- PENSIÓN AVENIDA**  
Clavel, 31  
Tel.: 956 37 30 28
- PENSIÓN BAHÍA**  
Larga, 40  
Tel.: 956 37 10 11
- PENSIÓN GRAN CAPITÁN**  
Fray Baldomero González, 7  
Tel.: 956 37 09 29
- PENSIÓN HOSTAL EL FARO**  
Avda. del Faro, 25  
Tel.: 956 37 41 54
- PENSIÓN LA CONCHA**  
Avda. de Sevilla, 70  
Tel.: 956 37 08 88
- PENSIÓN LAS GALIAS**  
Avda. de Sevilla, 65  
Tel.: 956 37 09 10
- PENSIÓN LAS GALIAS II**  
Avda. Cruz Roja, 52  
Tel.: 956 37 09 10
- PENSIÓN PAQUITA II**  
Avda. del Ejército, 24  
Tel.: 956 37 26 90
- PENSIÓN COSTA DE LA LUZ**  
Avda. del Jerez, 24  
Tel.: 956 37 37 35/ 649 655 187
- PENSIÓN EL PUERTO**  
Avda. del Ejército, 10  
Tel.: 956 37 47 38
- PENSIÓN EL QUINTO PINO**  
Carretera de Rota, km 1,8  
Tel.: 956 37 17 57
- PENSIÓN EL TRANVÍA**  
Pº Costa de la Luz, 27  
Tel.: 956 37 30 19
- PENSIÓN LOS ARCOS**  
Clavel, 22  
Tel.: 956 37 60 55
- PENSIÓN MONTSERRAT**  
Pº Costa de la Luz, 45  
Tel.: 956 37 14 94
- PENSIÓN NAVAL**  
Francisco Lara, 14  
Tel.: 956 37 24 89
- PENSIÓN NIEVES**  
Cádiz, 67  
Tel.: 956 37 02 89
- PENSIÓN NTRA. SRA. DE BELÉN**  
Avda. del Ejército, 4  
Tel.: 956 37 26 80/ 956 37 14 00  
Tel.: 956 37 08 88
- PENSIÓN PINZAPA**  
Avda. de Andalucía s/n  
Tel.: 956 37 07 78
- PENSIÓN ROCÍO**  
Isaac Peral, 29  
Tel.: 956 37 07 78
- PENSIÓN ROMPEOLAS**  
Avda. de Jerez, 26 - Bajo  
Tel.: 956 37 33 58
- PENSIÓN SAN MIGUEL**  
Avda. de Regla, 79  
Tel.: 956 37 29 76
- PENSIÓN SEVILLANA**  
Francisco Lara Araujo, 9  
Tel.: 956 37 28 51
- PENSIÓN VILLA MERCEDES**  
Delfín, 12  
Tel.: 956 37 01 83
- HOSTAL CRISTINA \***  
Ntra. Sra. de la O, 90  
Tel.: 956 37 11 29
- APARTAMENTO SANTO ROSTRO**  
Avda. de la Regla, 71-73  
Tel.: 956 37 09 91
- CAMPING PINAR DE CHIPIONA 2º C**  
Carretera Chipiona-Rota, km. 2  
Tel.: 956 37 23 21
- OCIO**  
LEISURE
- BODEGA CESAR FLORIDO**  
WINERY  
Padre Lerchundi, 35-37  
Tel.: 956 37 12 85  
florido@bodegasflorido.com  
www.bodegasflorido.com
- BODEGA MELLADO MARTÍN**  
WINERY  
Ctra. Chipiona-Rota, km.2  
Tel.: 956 37 11 97  
bodegasjmm@hotmail.com
- BODEGA SOCIEDAD COOPERATIVA CATÓLICO AGRÍCOLA**  
WINERY  
Avda. de Regla, 8 - 10  
Tel.: 956 37 71 07  
francoop@mbytels.com
- Crta. Chipiona - San Lucar**  
Tel.: 956 37 15 94  
catolicoagricola@eresmas.com  
www.catolicoagricola.com



Situada junto a la desembocadura Guadalquivir, **Chipiona** se ha convertido en un centro turístico de primer orden gracias a la pujanza de su puerto deportivo y a sus magníficas playas. Famosa por tener el faro más alto de España, esta villa gaditana es conocida también por la intensidad con que sus habitantes celebran la Romería y las fiestas de Carnaval, periodo en el que las calles de la ciudad se convierten en una fiesta continua. Centro productor de un exquisito moscatel de la denominación de origen Jerez, que celebra su propio festival durante el mes de agosto, **Chipiona** es un destino ideal tanto para los que buscan el sol y la playa como para los amantes del turismo deportivo o gastronómico.

Located next to the Guadalquivir estuary, **Chipiona** has become a top-flight tourist centre thanks to the draw of its marina and magnificent beaches. Famous for being home to the highest lighthouse in Spain, this Cadiz town is also known for its inhabitants' enthusiasm at Pilgrimage and Carnival time when the city streets turn into one continuous party. Producer of an exquisite muscatel awarded the Jerez denomination of origin and which celebrates its own festival in August, **Chipiona** is the ideal destination both for those looking for some sun and sand as well as for lovers of sports or gastronomic tourism.

**Fiestas de interés turístico**

**CARNIVAL**, Febrero

**FIESTAS VIRGEN DEL CARMEN**, 16 de Julio

**FESTIVAL DEL MOSCATEL**, mediados de Agosto

**FIESTAS VIRGEN DE REGLA**, del 4 al 8 de Septiembre

**Festivals of interest to tourists**

**CARNIVAL**, February

**VIRGEN DEL CARMEN FESTIVITIES (IN HONOUR OF THE PATRON SAINT OF THE SEA)**, 16<sup>th</sup> of July

**MUSCATEL FESTIVAL**, mid August

**NUESTRA SEÑORA DE REGLA FESTIVITIES (VIRGIN OF REGLA FESTIVITIES)**, 4<sup>th</sup> to 8<sup>th</sup> of September

